|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **استمارة رقم (2)**  **طلب نشر إنتاج علمي لمنسوبي الجامعة "كتاب مترجم"** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **القسم الأول: معلومات المتقدم** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **أ –البيانات الشخصية:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| العائلة | | | | | | | | | اسم الجد | | | اسم الأب | | الاسم | | | | | **الاسم رباعياً** | |
|  | | | | | | | | |  | | |  | |  | | | | |
|  | |  | |  | |  | | |  | |  |  | |  | | |  |  | **رقم السجل المدني** | |
| **🖵 عضو هيئة إدارية** | | | | | | | | | | | | **🖵 عضو هيئة تدريس** | | | | | | | **منسوبي الجامعة** | |
|  | | | | | | | | | **المرتبة:** | | |  | | | | | | | **الرتبة العلمية الحالية** | |
|  | | | | | | | | | **المسمى الوظيفي:** | | |  | | | | | | | **تاريخ التعيين** | |
|  | | | | | | | | | **التخصص الدقيق:** | | |  | | | | | | | **التخصص العام** | |
|  | | | | | | | | | **رقم خطاب القرار وتاريخه** | | |  | | | | | | | **هل يوجد قرار سابق للكتاب** | |
|  | | | | | | الجوال | | |  | | | التحويلة | |  | | | | | **البريد الإلكتروني** | |
| **ب – معلومات عن درجه الماجستير** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | تاريخ التخرج | | | |  | | | **الدولة** | |  | | | | | **اسم الجامعة** | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **عنوان الرسالة باللغة العربية (إن وجدت)** | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **باللغة الإنجليزية** | |
| **ج – معلومات عن درجه الدكتوراه** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | تاريخ التخرج | | | | |  | | | **الدولة** | |  | | | | | **اسم الجامعة** | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **عنوان الرسالة باللغة العربية (إن وجدت)** | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **باللغة الإنجليزية** | |
| **القسم الثاني: معلومات عن الكتاب المطلوب ترجمته** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 🖵 كتاب محقق  🖵 كتاب مرجعي  🖵 أخرى ..................................................... | | | | | | | | | 🖵 كتاب دراسي  🖵 مرجع علمي  🖵 كتاب ثقافي | | | | | | | | | | **نوع النشر بحسب القواعد التنفيذية المنظمة للنشر العلمي في الجامعة (مرفق)** | |
| **🖵 اللغة الإنجليزية 🖵 اللغة العربية 🖵لغة أخرى** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **لغة الكتاب** المترجم | |
| **🖵 لا 🖵 نعم** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **هل سبق ترجمة الكتاب** | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **الفئة المستهدفة له** | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **عنوان الكتاب**  المترجم | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **الفائدة المرجوة من ترجمته** | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **اسم مؤلف الكتاب /المؤلفين** | |
|  | **عدد صفحات الكتاب** | | |  | | | | **رقم الطبعة** | | |  | | **سنة النشر** | |  | | | | **اسم الناشر** | |
| **نوع المرجع**  🖵 مرجع رئيس  🖵 مرجع مساند | | | | | | | **اسم المقرر** | | | | | **رقم المقرر** | | | | **رمز المقرر** | | | **المقرر الذي يغطيه الكتاب** | |
|  | | | | | | |  | | | | |  | | | |  | | |
|  | | | | | | |  | | | | |  | | | |  | | |
|  | | | | | | |  | | | | |  | | | |  | | |
|  | | | | | | |  | | | | |  | | | |  | | |
| **بيانات المؤلفون المشاركون في الترجمة** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **البريد الإلكتروني** | | | **رقم الجوال** | | | | | | | **جهة ومكان العمل** | | **الرتبة العلمية** | | | | **الاسم رباعياً** | | | | |
|  | | |  | | | | | | |  | |  | | | |  | | | | 1 |
|  | | |  | | | | | | |  | |  | | | |  | | | | 2 |
|  | | |  | | | | | | |  | |  | | | |  | | | | 3 |
|  | | |  | | | | | | |  | |  | | | |  | | | | 4 |
| **القسم الثالث: إقرار المتقدمـ/ة** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| أقر أنا ...........................................................................بالآتي:   * اطلعت على القواعد التنفيذية المعدلة المنظمة للنشر العلمي في جامعة الأميرة نورة بنت عبدالرحمن. * هذا الكتاب لم يسبق ترجمته من قبل أي جهة شخصية أو اعتبارية، وأتحمل لوحدي كل التبعات القانونية ، والنظامية في حال ثبت خلاف ذلك. * عدم تقديم الكتاب إلى جهة أخرى بهدف نشره حتى انتهاء إجراءات النشر في جامعة الأميرة نورة بنت عبدالرحمن سواء بالموافقة على نشره أو عدم نشره. * الكتاب المشار إليه أعلاه ستتم ترجمته وفق أخلاقيات ومنهج البحث العلمي ، وأتحمل لوحدي كل التبعات القانونية ، والنظامية في حال ثبت خلاف ذلك. * الموافقة على تنازلي عن حقوق الملكية الفكرية لنشر ترجمة هذا الكتاب إلى جامعة الأميرة نورة بنت عبدالرحمن لينشر وفق ضوابط النشر لديها لمدة خمس سنوات تبدأ من تاريخ التسجيل وصدور الردمك من مكتبة الملك فهد الوطنية. * أتعهد بمتابعة إجراءات النشر مع الجهة المختصة بالنشر والطباعة لاستكمال ما يلزم من المراجعة ، والتعديل حتى صدور ترجمة الكتاب في صورته النهائية. * ترفق نسخة من أصل الكتاب الأجنبي . | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | **التاريخ** | |  | | | | | | | **توقيع المتقدم/ة** | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **م** | **القسم الثالث: يستكمل من قِبل عمادة البحث العلمي بعد قرار المجلس العلمي بالموافقة المبدئية على الترجمة** | | | | **تم** |
| **المستندات المطلوبة من قٍبل أمانة المجلس العلمي بعد الانتهاء من مشروع الكتاب.** | | | | | |
| 1 | صورة من تفويض المؤلفون المشاركون لمقدم الطلب بالتقديم لطلب النشر والترجمة والتنازل عن حقوق الملكية الفكرية الخاصة بهم وتمثيلهم لدى الجامعة كلما تطلب الأمر ذلك. | | | |  |
| 2 | صورة من إذن النَّشر بتوقيع عقد اتفاق مع المترجم/ه - المترجمين للبدء بالتَّرجمة | | | |  |
| 3 | صورة من العقد الموقع مع المترجم/ه - المترجمين للبدء بالتَّرجمة وفقًا لمواصفات لجنه النشر بجامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن. | | | |  |
| 4 | صورة من فحص الاقتباس للكتاب | | | |  |
| 5 | ثلاث نسخ من مشروع ترجمة الكتاب، ونسخه من الكتاب الأجنبي في حال لم توفر نسخة إلكترونيَّة من الأصل الأجنبي. | | | |  |
| توقيع  عميدة البحث العلمي | |  | التاريخ |  | |
| الختم |  | |